

Une ville en harmonie !  
A town in harmony!

JANVIER / JANUARY 2007  
VOL 19 / N°1

# ROSEMÈRE

NOUVELLES NEWS

EXPRESS

Rosa Blanda  
Emblème floral de Rosemère  
Rosemère's Floral Emblem



## Budget 2007 Réaliste et adapté à vos besoins

**Budget 2007**  
Les faits saillants  
P 2-6

**Conclusion**  
P 6

### Mot de la mairesse

Chères concitoyennes, chers concitoyens,

Je suis très fière de vous présenter aujourd'hui le budget 2007, fruit d'un effort réel de conciliation entre les besoins que vous nous avez exprimés récemment et la volonté ferme de notre administration de maintenir l'augmentation du compte de taxes moyen en deçà de celle du coût de la vie. Respectant en tous points les engagements que nous avons pris envers vous, ces prévisions nous permettront d'atteindre des objectifs louables, tout en poursuivant l'amélioration de la santé financière de la Ville, l'une de nos grandes priorités.



Ainsi, le budget 2007 que nous vous présentons aujourd'hui se veut le reflet parfait des orientations stratégiques énumérées dans le programme électoral que nous avons mis de l'avant et à partir duquel vous nous avez élus en novembre 2005. Nous vous assurons d'ailleurs que c'est dans cette optique que nous présiderons aux destinées de la Ville pour l'ensemble du mandat que vous nous avez confié. Parfaitement alignée sur nos engagements, la préparation de ce budget a donc été orientée par plusieurs objectifs, tels :

- 1. améliorer la qualité des services municipaux, en maintenant l'augmentation des coûts sous la hausse de l'indice des prix à la consommation;**
- 2. maintenir l'augmentation du compte de taxes moyen en deçà du coût de la vie;**
- 3. assurer le contrôle rigoureux et à long terme de notre dette collective;**
- 4. améliorer la qualité de vie de nos citoyens;**
- 5. protéger et valoriser notre patrimoine environnemental;**
- 6. prioriser la réfection des infrastructures de distribution d'eau potable.**

Je vous invite donc à prendre connaissance du budget 2007 et à constater que les objectifs fixés contribueront à vous offrir des services à la hauteur de vos attentes, tout en maintenant votre effort fiscal à un niveau fort enviable.

Bonne lecture !





## Budget 2007 : les faits saillants

Parfaitement centré sur chacune des orientations stratégiques que nous avons mises de l'avant, le budget 2007 nous permettra de réaliser de nombreux projets d'avancement pour la qualité des services qui vous sont offerts. Lors de notre élection, en novembre 2005, nous avons établi ces huit priorités auxquelles nous demeurons fidèles, accordant les sommes nécessaires à leur réalisation au cours de l'année 2007.

### ORIENTATION

# 1.

## UNE GESTION SAINE ET RESPONSABLE DES FONDS PUBLICS

Au cours de la dernière année, nous avons élaboré un plan financier quinquennal qui sera mis en place dès 2007. Celui-ci nous assurera un contrôle sur les finances de notre organisation et sur l'évolution de sa dette, tout en permettant à chacun de nos services municipaux de respecter un cadre financier rigoureux dans la réalisation de leurs activités. Ce sera un outil de premier ordre pour contenir l'augmentation du compte de taxes à un niveau compétitif, dans un contexte d'augmentation des responsabilités des organisations municipales. Ce plan vous sera présenté prochainement.

En complément à l'élaboration du plan financier quinquennal, nous adopterons une politique de gestion de la dette et des surplus, permettant ainsi de consolider notre qualité de vie et celle des générations futures.

Dans la même direction, nous avons préparé des plans d'affaires pour les prochaines années, de concert avec les gestionnaires de nos services municipaux. Arrimés avec notre plan financier quinquennal, ceux-ci tiennent compte de l'évolution des besoins que vous nous avez exprimés afin d'ajuster nos interventions à vos attentes. Plus encore, ils tiennent compte en tous points de notre volonté de respecter votre capacité de payer.

Dans l'application de ces plans d'affaires, nos services municipaux optimiseront leurs façons de faire à compter de 2007 afin de respecter les engagements que nous avons pris dans l'application de ce cadre financier. Ils réaliseront ainsi des économies qui seront réinjectées dans l'amélioration des services aux citoyens, dans la diminution de la dette, et dans la réalisation de projets futurs.

Ces deux plans se sont avérés des outils importants dans la préparation du budget 2007, qui atteindra 23 984 400 \$ avant immobilisations et affectations. Ce montant représente une augmentation d'à peine 2 % comparativement au budget de 2006 et se situe donc en deçà de l'évolution des prix à la consommation.

Grâce à nos efforts de gestion serrée des deniers publics, cette légère augmentation du

budget, combinée à la hausse de la valeur imposable des propriétés qui se situe à 12,48 % pour les résidences et à 10,46 % pour les commerces (pour la deuxième année de l'étalement décréte l'an dernier), n'aura que peu d'impact sur le compte de taxes.

En effet, nous avons encore une fois ajusté à la baisse les taux de base afin de fixer l'augmentation du **compte de taxes moyen avant tarification** à 1,85 % pour le secteur résidentiel et à 5,09 % pour le secteur commercial. Ces hausses demeurent nettement avantageuses comparativement à la variation de l'indice des prix à la consommation de la dernière année. Elles représentent d'ailleurs une performance remarquable, compte tenu du fait que le compte de taxes moyen de la dernière année a été gelé au niveau de celui de l'année précédente.

En parallèle, les taxes relatives à la fourniture en eau potable et au bac de recyclage demeureront inchangées, la deuxième s'appliquant pour une dernière année. Par contre, celle attribuable à la collecte des ordures ménagères connaîtra un ajustement de 30 \$ par unité, tant résidentielle que commerciale, reflétant la

## ANNEXE I Évolution depuis 2005

### Taux de taxes foncières par catégorie, pour chaque tranche de 100 \$ d'évaluation

Catégorie	Taux des taxes foncières 2007			Taux 2006	Taux 2005
	Générale	Spéciale	Total 2007	Total 2006	Total 2005
Résidences	0,69340	0,08660	0,78000	0,85349	0,960
Commerces et industries	2,11090	0,26350	2,37440	2,45186	2,400
Terrains vacants desservis	1,38680	0,17320	1,56000	1,58066	1,440

### Votre compte de taxes RÉSIDENTIEL 2007 (excluant l'excédent d'eau et les améliorations locales)

Valeur au rôle 2006-2008	Valeur taxable ajustée pour 2007	Taxes générales (taux : 0,78000 \$)	Taxes spéciales (eau, ordures, bac)	Total 2007
184 500 \$	150 000 \$	1 170 \$	335 \$	1 505 \$
246 000	200 000	1 560	335	1 895
369 000	300 000	2 340	335	2 675
615 000	500 000	3 900	335	4 235

### Taxes de services par unité d'habitation

	2007	2006	2005
Eau	125 \$	125 \$	100 \$
Gestion des rejets	Ordures (résidentiel)	185	155
	Ordures (commercial)	280	250
	Bac de recyclage	25	25

## ANNEXE 2

## Présentation sommaire du budget 2007 et des prévisions 2008

hausse inévitable des coûts à laquelle nous sommes confrontés pour la disposition de nos ordures ménagères, à l'instar de l'ensemble des municipalités québécoises.

Le compte de taxes 2007 comportera donc une augmentation que nous qualifions sans hésiter de raisonnable et respectueuse des attentes que vous nous avez signifiées depuis notre arrivée en poste. Demeurant en moyenne sous la barre du taux annuel d'inflation, il nous permettra néanmoins d'atteindre en temps opportun les objectifs pour lesquels vous nous avez élus.

L'annexe 1 (page précédente) présente son évolution depuis 2005.

Enfin, concernant la variation des dépenses prévues au budget 2007, seules les rubriques Transport et voirie et Régie intermunicipale d'assainissement des eaux connaîtront une hausse supérieure à l'indice des prix à la consommation. En effet, les dépenses de Transport et voirie passeront de 4 191 200 \$ en 2006 à 4 400 800 \$ en 2007, soit une augmentation de 5 %. Cette augmentation provient notamment de l'insertion au budget des sommes nécessaires à l'implantation d'une navette pour les citoyens habitant le secteur ouest de la ville. Quant à la Régie des eaux, cette entité gère un budget complètement distinct de celui de la Ville et les dépenses liées à ses opérations passeront de 963 800 \$ en 2006 à 1 053 200 \$ en 2007, soit une hausse de 9,28 %. Cette augmentation n'a toutefois aucune incidence sur notre quote-part payable à la Régie puisqu'elle est liée à des projets d'investissement financés à même les surplus antérieurs de l'organisme. Ainsi, le montant inscrit à la colonne des dépenses est entièrement comblé par une somme équivalente à la section des revenus, sous Remboursements des dépenses d'exploitation de la station des eaux usées.

Vous trouverez à l'annexe 2 (ci-haut) la vue d'ensemble du budget 2007 et, à l'annexe 3 (page suivante), la représentation graphique de la répartition des dépenses.

En terminant, notre gestion serrée nous permettra d'affecter la somme de 1 628 300 \$ aux dépenses en immobilisations ou sous forme de transfert aux activités d'investissement, nous assurant ainsi de maintenir la dette à un niveau très acceptable tout en continuant d'investir pour le mieux-être de notre population.

Recettes	BUDGET 2007	BUDGET 2006	PRÉVISION 2006
Taxes	18 664 800 \$	17 832 000 \$	17 996 400 \$
Paiements tenant lieu de taxes	498 400	460 200	456 900
Services rendus aux organismes municipaux	1 854 800	1 738 700	1 770 400
Autres services rendus	337 900	364 600	465 300
Autres recettes	1 543 200	1 269 200	1 567 100
Transferts	1 635 500	400 500	447 300
Affectations provenant du surplus	95 000	997 900	714 200
Remboursement des dépenses d'exploitation de la station d'épuration des eaux	1 053 200	963 800	958 900
<b>Total des recettes</b>	<b>25 682 800 \$</b>	<b>24 026 900 \$</b>	<b>24 376 500 \$</b>

Dépenses	BUDGET 2007	BUDGET 2006	PRÉVISION 2006
Administration générale	3 024 700 \$	2 969 900 \$	2 889 300 \$
Sécurité publique	4 057 700	3 998 400	3 976 900
Transport et voirie	4 400 800	4 191 200	4 056 400
Hygiène du milieu	4 258 000	4 172 000	3 982 000
Régie intermunicipale d'assainissement des eaux – exploitation	1 053 200	963 800	958 300
Urbanisme	346 700	391 300	326 300
Loisirs et culture	2 779 500	2 775 100	2 679 300
Frais de financement	3 717 000	3 691 900	3 751 700
<b>Total des dépenses d'exploitation</b>	<b>23 637 600</b>	<b>23 153 600</b>	<b>22 620 200</b>
Contribution à la CMM	346 800	359 100	346 800
<b>Total partiel avant dépenses en immobilisations et affectations</b>	<b>23 984 400</b>	<b>23 512 700</b>	<b>22 967 000</b>
Dépenses en immobilisations ou transfert aux activités d'investissement	1 628 300	367 500	84 900
Affectations – fonds de roulement / fonds de parcs	70 100	146 700	-27 400
<b>Total des dépenses</b>	<b>25 682 800 \$</b>	<b>24 026 900 \$</b>	<b>23 024 500 \$</b>
<b>Surplus (déficit) anticipé</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>1 352 000</b>

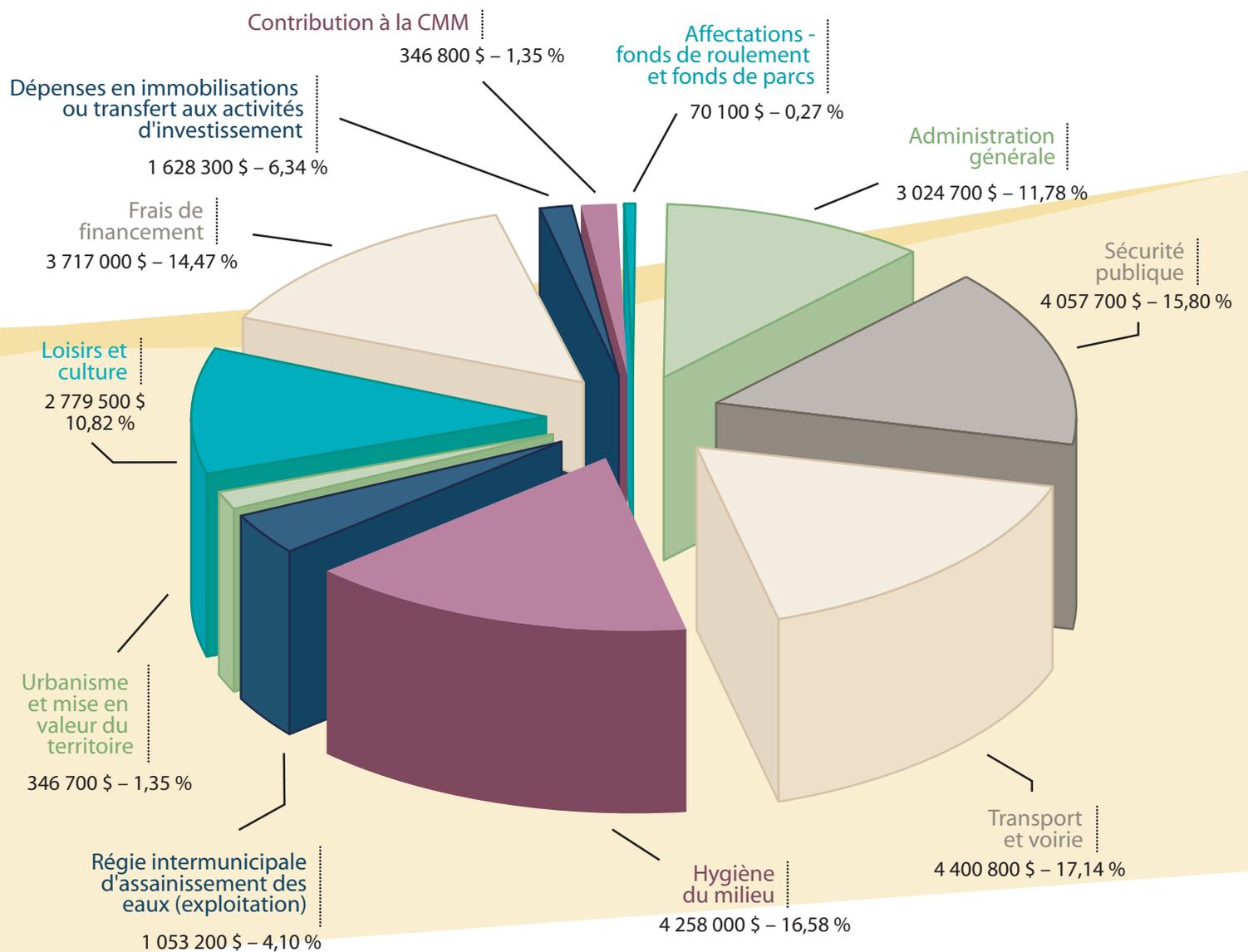
À l'annexe 4 (page suivante) figure la description sommaire du Programme triennal d'immobilisations.



## UNE VALORISATION DE LA STRUCTURE ORGANISATIONNELLE

Dans les secteurs d'activités les plus névralgiques, nous compléterons en 2007 la mise en place des comités permanents. Ainsi, les comités des infrastructures, des loisirs, culture et vie communautaire, de la politique familiale, des finances et des ressources humaines compléteront la liste de ceux qui existent déjà, pour nous assurer d'un suivi serré et du respect des orientations fixées par le Conseil municipal. Formés d'élus et de représentants des services concernés, ces comités auront pour mandats d'étudier les différents dossiers relatifs à leur champ d'activités, d'établir les priorités d'actions et de formuler des recommandations au Conseil municipal.

## ANNEXE 3 Répartition des dépenses



### Programme des dépenses en immobilisations 2007 - 2008 - 2009

## ANNEXE 4 Programme triennal d'immobilisations

Nous prévoyons des investissements globaux de 14 069 535 \$ à l'intérieur du Programme triennal d'immobilisations 2007-2008-2009. De cette somme, 8 969 535 \$ sont prévus pour 2007. Les projets inclus dans ce programme ont été retenus principalement en fonction de deux grands objectifs :

- la préservation et l'amélioration de la qualité de nos infrastructures afin de protéger nos acquis;
- l'exercice d'un contrôle rigoureux de la dette nette de la municipalité.

ÉTAT DES DÉPENSES PAR NATURE DE L'ACTIF	2007	2008	2009
Travaux de génie	8 752 835 \$	2 060 000 \$	1 710 000 \$
Bâtiments et terrains	24 000	217 000	275 000
Matériels, véhicules, ameublements et équipements de bureau	192 700	773 000	65 000
<b>Total</b>	<b>8 969 535 \$</b>	<b>3 050 000 \$</b>	<b>2 050 000 \$</b>
FINANCEMENT	2007	2008	2009
Fonds d'administration	396 700 \$	400 000 \$	230 000 \$
Fonds de roulement / Fonds de parc	151 000	150 000	150 000
Emprunts à long terme	7 018 835	2 060 200	790 400
Subventions gouvernementales et autres	1 403 000	439 800	879 600
<b>Total par année</b>	<b>8 969 535 \$</b>	<b>3 050 000 \$</b>	<b>2 050 000 \$</b>
<b>Total 2006-2007-2008</b>	<b>14 069 535 \$</b>		



### UN DROIT DE PAROLE PERMANENT DES CITOYENS ET UNE VIE DÉMOCRATIQUE TRANSPARENTE

Suivant notre volonté de mieux cibler vos besoins, nous procéderons en 2007 à un sondage qui, à la fois, vérifiera votre taux de satisfaction et validera vos attentes face aux services que nous vous offrons.

De plus, nous améliorerons grandement la vie démocratique roseméroise en modernisant nos installations informatiques pour permettre l'envoi de messages électroniques contenant des avis, communiqués ou autres informations importantes. Ceux-ci seront acheminés à nos citoyens de façon sécuritaire et avec une rapidité nettement avantageuse, sur simple abonnement volontaire à partir de notre site Internet. Par ailleurs, cette innovation devrait nous permettre à plus long terme de réduire de façon significative notre distribution d'information sur papier, ce qui sera très profitable à l'environnement.

Enfin, dans la suite logique de nos actions de 2006, nous poursuivrons la tenue des Samedis du citoyen, une fois par mois. Tribune par excellence pour rencontrer vos élus, sans rendez-vous, ces rencontres se sont avérées très fructueuses, nous permettant d'être à l'affût de l'évolution de vos besoins.

### UNE MEILLEURE QUALITÉ D'EAU POTABLE

Conscients de l'importance de vous fournir une eau potable de qualité, nous poursuivons la réfection de nos infrastructures de distribution. C'est là une priorité que nous avons clairement exprimée au cours de la dernière campagne électorale; c'est pourquoi nous investirons la somme de 2,4 M \$ dans ce domaine en 2007, suivant l'ordre dicté par l'état des conduites d'eau. Ces travaux prennent toute leur signification quand on sait que, après seulement deux années d'interventions, nous constatons déjà une baisse significative du nombre de bris sur le réseau.

Nous travaillons présentement à l'élaboration d'un plan d'intervention dans le but d'obtenir des subventions auprès des instances gouvernementales supérieures, dans le cadre de divers programmes applicables à ces travaux. Dans la mesure où les réponses seront positives, nous profiterons de ces nouvelles sommes pour accélérer le rythme des interventions, sans toutefois affecter la dette de notre municipalité.

D'autre part, nous poursuivrons en 2007 notre programme de détection des fuites et de réparation préventive sur le réseau d'aqueduc. Les coûts reliés à ces opérations sont défrayés à même les économies réalisées annuellement grâce à la réduction du nombre de bris de conduites résultant de notre plan de réfection.

Enfin, nous poserons des gestes concrets pour protéger cette ressource essentielle mais malheureusement épuisable qu'est l'eau. Par exemple, nous reverrons en cours d'année notre réglementation relative aux nouvelles constructions afin d'exiger l'utilisation d'appareils sanitaires plus performants en matière d'économie de l'eau. Parallèlement, nous mettrons en place des mesures incitatives visant la réduction de la consommation. Les



économies en eau ainsi réalisées nous assureront d'avoir accès à une eau de qualité, en quantité suffisante, pour des années à venir.

### UN ENVIRONNEMENT PLUS SAIN



En 2006, nous avons entrepris un nouveau virage en offrant plusieurs séances de formation sur le compostage domestique, celles-ci étant assorties d'une subvention à l'achat d'un composteur. Déjà fort sensibilisés à la nécessité de réduire la quantité de rejets acheminés au site d'enfouissement, vous avez été très nombreux à répondre à notre invitation, dépassant même largement nos attentes les plus optimistes. Ce programme sera donc reconduit dès le printemps 2007.

Dans un tout autre domaine, nous compléterons également au printemps l'installation de nouvelles conduites afin d'augmenter la capacité de l'égout collecteur du bassin de rétention du secteur Charbonneau. Ces travaux, au coût de 2,5 M \$, sont devenus nécessaires pour éliminer les risques importants d'accumulation d'eau pluviale autour du centre-ville. Leur coût sera toutefois défrayé en bonne partie par le transfert fédéral de la taxe d'accise sur l'essence, qui atteindra 880 000 \$ en 2007.

Par la suite, une section de canalisation similaire sera ajoutée entre le nord de la rue des Plaines et le boulevard Roland-Durand, nécessitant un investissement de 865 000 \$.

D'autre part, nous favoriserons l'utilisation de la bicyclette pour les déplacements en complétant notre portion du sentier cyclable La Route verte qui, à terme, nous reliera au réseau provincial en passant par Lorraine à l'est et par Sainte-Thérèse au nord. Notons que le ministère des Transports défraiera 25 % des coûts de cette installation.

Enfin, répondant à un besoin maintes fois exprimé par bon nombre de citoyens habitant le secteur ouest de Rosemère, nous mettrons en place, à l'automne, un projet pilote de navette à l'intention des utilisateurs du train de banlieue. À l'instar du succès atteint avec l'implantation d'un tel service dans le secteur des Vignobles, en 2006, nous espérons que ce nouveau service contribuera à désengorger les stationnements de la gare, tout en diminuant de façon significative le nombre de véhicules utilisant nos routes aux heures de pointe, un geste non négligeable pour notre environnement.

### UNE VIE CULTURELLE, SPORTIVE ET RÉCRÉATIVE HARMONIEUSE ET STIMULANTE



L'instauration, en 2006, de la gratuité pour la pratique libre du tennis et de la natation a connu un succès retentissant, augmentant les abonnements de plus de 428 %. Voilà une innovation qui a su répondre à vos besoins. Réceptifs à votre enthousiasme, nous poursuivrons ce programme en 2007.

Également dans le domaine sportif, l'acceptation récente de notre candidature à la tenue des Jeux du Québec de l'hiver 2009, conjointement avec les villes de Blainville et de Sainte-Thérèse, mobilisera nos troupes dès l'année 2007 afin de préparer cette



manifestation de grande envergure, qui aura des retombées économiques importantes pour notre ville et ses commerçants.

Au plan communautaire, la popularité des concerts d'été est sans cesse grandissante auprès de nos citoyens. Résolument décidés à les bonifier mais, aussi, à donner une plus grande importance au domaine culturel sous des formes variées, nous avons récemment mis sur pied un comité de la culture. Celui-ci, à la fois, améliorera les activités existantes et offrira des nouveautés.

D'autre part, les amateurs de plein air seront heureux d'apprendre que nous investirons les 852 000 \$ nécessaires à la reconstruction de la passerelle du marécage Tylee, leur assurant ainsi une utilisation des plus sécuritaires. Celle-ci redonnera à la population l'accès à l'un des bijoux naturels de Rosemère qui constitue un poumon d'une grande valeur pour nous et pour les générations à venir.

Du côté de notre bibliothèque municipale, l'accessibilité aux collections sera nettement améliorée par l'ajout d'un lien Internet direct avec la Grande Bibliothèque et, du même coup, par la possibilité de réserver en ligne à partir de la maison ou du bureau.

Enfin, en prévision du 50<sup>e</sup> anniversaire de la Ville de Rosemère, qui aura lieu en 2008, un autre comité verra le jour en cours d'année afin de préparer les festivités qui entoureront cet heureux événement.

amenant d'une part plusieurs ajustements mineurs à nos installations et, d'autre part, une présence sécurisante pour les utilisateurs de ces facilités publiques. Ces efforts de sensibilisation aux pratiques légales, au respect d'autrui et au partage des lieux nous reviendront en force en 2007, assurant une plus grande tranquillité d'esprit à nos familles utilisatrices.

Enfin, après avoir injecté 15 000 \$ en 2006 dans l'aménagement du parc école McCaig, nous poursuivrons en 2007 le programme d'investissement annuel de 30 000 \$ consenti à l'amélioration ou à la restauration des installations existantes dans nos autres parcs. Ces investissements nous permettront de mieux répondre aux besoins grandissants des familles roseméroises tout en leur assurant une sécurité accrue dans ces lieux publics.

## Conclusion

### DES SERVICES ADAPTÉS À VOS BESOINS, RESPECTANT VOTRE CAPACITÉ DE PAYER

Suivant notre engagement formulé lors du dépôt du dernier budget, nous avons recentré les priorités de chacun de nos services afin de nous assurer que chaque dollar dépensé le soit à bon escient. De plus, nous avons ainsi été en mesure d'élaborer les plans d'actions à plus long terme dans chacun de nos domaines d'intervention, adaptant du coup notre offre de services aux besoins que vous nous avez exprimés au cours de la dernière année.

À cet effet, bientôt, nous vous présenterons le plan financier quinquennal de la Ville de Rosemère. Ce précieux outil de gestion nous permettra d'avoir une vision à long terme des dépenses auxquelles nous aurons à faire face et deviendra donc un allié indispensable dans la prise de décisions concernant nos investissements à venir.

Plus encore, cette planification nous sera d'une grande utilité pour le respect de notre engagement à la faveur d'une gestion responsable des deniers publics par laquelle nous nous assurerons de respecter la capacité de payer de nos citoyens.

Le budget de l'année 2007 vient donc concrétiser une bonne part des engagements que nous avons pris envers vous lors de la dernière campagne électorale. Il est le fruit d'une excellente collaboration de tous les acteurs qui y ont pris part et je tiens à profiter de l'occasion pour les en remercier.

En terminant, je profite de ce début d'année pour souhaiter à tous les Rosemérois et Roseméroises mes meilleurs vœux pour une année 2007 empreinte de joie, de partage et, surtout, de santé.

La mairesse,  
Hélène Daneault

#### ORIENTATION

### 7. UNE VIE COMMUNAUTAIRE PLUS RICHE ET UNE COMMUNAUTÉ D'ENTRAIDE

Si les personnes âgées sont celles qui ont bâti nos acquis d'aujourd'hui, nous tenons à leur offrir un milieu paisible où ils pourront poursuivre leur vie en toute sécurité. Qui plus est, nous tenons à ce qu'ils puissent demeurer Rosemérois aussi longtemps qu'ils le désireront. Pour ce faire, nous pilotons actuellement un important dossier, avec les responsables de l'Office municipal d'habitation (OMH), visant à ajouter un édifice de 30 logements dédiés aux personnes en légère perte d'autonomie. Prévus sur le terrain de l'actuel OMH, sur le boulevard Bouthillier face à Place Rosemère, cette nouvelle construction verra le jour dans la mesure où nos démarches visant à obtenir une subvention seront fructueuses.

### UNE POLITIQUE FAMILIALE INTÉGRÉE ET VÉCUE AU QUOTIDIEN

Bien que notre politique familiale soit plutôt récente, il est déjà temps d'en revoir le plan d'action afin de nous assurer de sa correspondance avec les besoins en constante évolution des familles roseméroises.

Aussi, l'implantation du Programme étudiant de prévention dans les parcs (PEPP) a donné des résultats intéressants en 2006,

#### ORIENTATION

### 8.

Rosemère Nouvelles est publié par la Ville de Rosemère et est distribué gratuitement dans tous les foyers. Dans certains cas, le masculin est employé dans le seul but d'alléger le texte.

**Produit par le service des Communications**  
Directeur des Communications : Michel Girouard

**Conception graphique :** Cyclone Design Communications

**Traduction :** Marie-Andrée Gouin

**Imprimerie :** J.B. Deschamps Inc.

**Distribution :** Postes Canada

**Dépôt légal :** Bibliothèque nationale du Québec (Montréal)  
Bibliothèque nationale du Canada (Ottawa)

Hôtel de ville  
100, rue Charbonneau  
Rosemère (Québec) J7A 3W1

Horaires : du lundi au jeudi,  
de 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 17 h;  
le vendredi, de 8 h à 12 h.

Tél. : (450) 621-3500  
Télec. : (450) 621-7601

Courriel : info@ville.rosemere.qc.ca  
www.ville.rosemere.qc.ca

Rosemère News is published by the Town of Rosemère and distributed free of charge to every household. In some instances, the masculine gender has been used for reading ease.

**Produced by the Communication Department**  
Communications Director: Michel Girouard

**Graphic design:** Cyclone Design Communications

**Translation:** Marie-Andrée Gouin

**Printing:** J.B. Deschamps Inc.

**Distribution:** Canada Post

**Legal deposit:** Bibliothèque nationale du Québec (Montréal)  
National Library of Canada (Ottawa)

Town Hall  
100 Charbonneau Street  
Rosemère (Québec) J7A 3W1

Schedule: Monday to Thursday,  
from 8:30 a.m. to noon and 1 to 5 p.m.;  
Friday, from 8 a.m. to noon.

Tel.: (450) 621-3500  
Fax: (450) 621-7601

E-mail: info@ville.rosemere.qc.ca  
www.ville.rosemere.qc.ca



Ce bulletin est imprimé  
sur du papier recyclé.  
This newsletter is printed  
on recycled paper.